

# Schweizer Renn- und Zuchtkalender

## Bulletin Officiel

### des Courses et de l'Elevage

*Offizielles Organ des Schweizer Pferderennsport-Verbandes und seiner Mitgliederverbände*  
*Organe officiel de la Fédération Suisse de courses de chevaux et ses membres*



Redaktion, Sekretariate /  
rédaction, secrétariats

[www.iena.ch](http://www.iena.ch)

Les Longs-Prés 1a / CP  
1580 Avenches

• **Schweizer Pferderennsport-Verband / Fédération Suisse de courses de chevaux**

Tel. 026 676 76 20

[spv@iena.ch](mailto:spv@iena.ch)

BC Fribourg, IBAN CH54 0076 8300 1357 8910 0

• **Galopp Schweiz**

Tel. 026 676 76 40

[galop@iena.ch](mailto:galop@iena.ch)

UBS Zürich, IBAN CH54 0025 1251 8196 9201 C

• **Suisse Trot**

Tel. 026 676 76 30

[trot@iena.ch](mailto:trot@iena.ch)

BC Fribourg, IBAN CH54 0076 8300 1357 8900 3

• **Verband der Rennvereine / Association des Hippodromes**

Tel. 026 676 76 20

[vrv@iena.ch](mailto:vrv@iena.ch)

BC Fribourg, IBAN CH48 0076 8300 1357 8920 8

Nr. 02

20. Januar

75. Jahrgang

2020

75<sup>e</sup> année

20 janvier

no. 02

# IMPRESSUM

## Schweizer Renn- und Zuchtkalender / *Bulletin Officiel des Courses et de l'Élevage*

Offizielles Organ des Schweizer Pferderennsport-Verbandes und seiner Mitgliederverbände /

*Organe officiel de la Fédération Suisse de courses de chevaux et ses membres*

Erscheint jährlich in ca. 35 Nummern / *Environ 35 numéros par année*

**Auflage / Nombre d'imprimé** 300

**Redaktion / Rédaction** Les Longs-Prés 1a, CP 54, 1580 Avenches

**Chefredaktorin / Rédactrice en chef** Tania Knuchel

Schweizer Pferderennsport-Verband /  
*Fédération Suisse de courses de chevaux* Petra Maurer  
Tel. 026 676 76 20

Mail [spv@iena.ch](mailto:spv@iena.ch)

Galopp Schweiz / *Galop Suisse* Tania Knuchel  
Tel. 026 676 76 40

Mail [galop@iena.ch](mailto:galop@iena.ch)

Suisse Trot / *Suisse Trot* Pamina Hildebrand  
Tel. 026 676 76 30

Mail [trot@iena.ch](mailto:trot@iena.ch)

Verband der Rennvereine /  
*Association des Hippodromes* Petra Maurer  
Tel. 026 676 76 20

Mail [yrv@ienach](mailto:yrv@ienach)

**Redaktionsschluss / Délai d'envoi** Montag / *Lundi*, 16.00 h

**Anzeigen / Annonces** IENA, Les Longs-Prés 1a, CP 54, 1580 Avenches  
Tel. 026 676 76 20

Mail [info@iena.ch](mailto:info@iena.ch)

**Annahmeschluss / Délai d'envoi** Montag / *Lundi*, 13.00 h

Insertionspreise / <i>Tarifs des annonces</i>	1 Seite / <i>page</i>	CHF 150.-- + MWSt / TVA
	½ Seite / <i>page</i>	CHF 80.-- + MWSt / TVA
	¼ Seite / <i>page</i>	CHF 50.-- + MWSt / TVA

**Wiederholungsrabatte /  
*Rabais pour annonces répétitives*** 3x = 10 %

Ganzjährige Dauerinserate / <i>Annonces permanentes annuelles</i>	1 Seite / <i>page</i>	CHF 2'500.-- + MWSt / TVA
	½ Seite / <i>page</i>	CHF 1'250.-- + MWSt / TVA
	¼ Seite / <i>page</i>	CHF 700.-- + MWSt / TVA

**Druck / Impression** IENA, Les Longs-Prés 1a, CP 54, 1580 Avenches

**Postanschrift für alle Sendungen an die Verbände und IENA**

Bitte in Zukunft folgende Adresse verwenden:

Galopp Schweiz  
Suisse Trot  
Verband der Rennvereine  
Schweizer Pferderennsport-Verband  
IENA

**Les Longs-Prés 1a  
Postfach 54  
1580 Avenches**

Die korrekte Postfachnummer ist sehr wichtig, da die Zustellung sonst verzögert wird.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.



**Adresse postale pour tous les couriers aux fédérations et IENA**

*Merci d'utiliser l'adresse suivante à l'avenir :*

*Galop Suisse  
Suisse Trot  
Association des Hippodromes  
Fédération Suisse de courses de chevaux  
Iena Sàrl*

**Les Longs-Prés 1a  
CP 54  
1580 Avenches**

*Le numéro de Case Postale correct est primordial pour ne pas retarder la distribution.*

*Merci d'en prendre note.*

**SCHWEIZER PFERDERENNSPORT-VERBAND  
FEDERATION SUISSE DE COURSES DE CHEVAUX**

**Mitteilungen des Vorstandes / Communications du Comité**

**Renntermin St. Moritz: Lizenzerteilung zur Durchführung der Renntage 2020**

Der Vorstand SPV hat von den Dokumenten des aufgeführten Renntermins Kenntnis genommen und diese betreffend der Lizenzerteilung zur Durchführung der Renntage 2020 geprüft.

Hiermit erteilt der Vorstand SPV die Lizenz zur Organisation der folgenden Renntage:

- **Renntermin St. Moritz 2. / 9. / 16. Februar 2020**

Wir wünschen bereits heute schöne und erfolgreiche Renntage.

SCHWEIZER PFERDERENNSPORT-VERBAND

Der Präsident: Jean-Pierre Kratzer

\*\*\*\*\*

**Renntermin St. Moritz : Octroi de licence pour l'organisation des courses 2020**

Le comité FSC a pris connaissance des différents documents de l'hippodrome mentionné concernant l'octroi de la licence pour l'organisation des courses en 2020.

Ainsi le comité FSC octroie la licence pour l'organisation des courses 2020 pour les journées suivantes :

- **Renntermin St. Moritz 2 / 9 / 16 février 2020**

Nous souhaitons des belles journées de courses.

FEDERATION SUISSE DE COURSES DE CHEVAUX

Le Président : Jean-Pierre Kratzer

**SPORTGERICHT**  
**DES SCHWEIZERISCHEN PFERDERENNSPORT-VERBANDES (SPV)**

Verhandlung vom 22. November 2019 in Winterthur (Sorell Hotel Krone)

Gerichtsbesetzung:

Kathrin Teuscher, Sportgerichtspräsidentin  
Samuel Elsener, Sportrichter  
Hansjörg Stettler, Sportrichter  
Dominik Fantoni, Sportgerichtsschreiber

Anwesende Parteien:

Cheryl Schoch (Rekurrentin)  
Peter Berner als Vertreter von Galopp Schweiz (Rekursgegner)

**Urteil vom 22. November 2019**  
**[begründete Fassung]**

in Sachen

**Cheryl Schoch**, Büntstrasse 8, 8157 Dielsdorf

**Rekurrentin**

gegen

**Galopp Schweiz**, Les Longs-Prés, 1580 Avenches

**Rekursgegner**

betreffend

**Entscheid der Rennleitung von Galopp Schweiz vom 07.10.2019**  
**im "Prix de Brighton"**  
**(Lizenzentzug, Busse und Einzug Gewinnprozente wegen übermässigen**  
**Peitschengebrauchs)**

## Das Sportgericht zieht in Betracht:

1. Mit Eingabe vom 12. Oktober 2019 reichte die Rekurrentin fristgerecht Rekurs gegen den Entscheid der Rennleitung von Galopp Schweiz vom 7. Oktober 2019 im "Prix de Brighton" betreffend Lizenzentzug, Busse und Einzug Gewinnprozente wegen übermässigen Peitschengebrauchs ein, mit dem Antrag, die Busse von CHF 200.- (und den Einzug der Gewinnprozente) sowie die 2 Tage Lizenzentzug aufzuheben. Zur Begründung führte die Rekurrentin aus, dass die Visionierung des Rennfilms ergeben werde, dass sie sich an die Anzahl der erlaubten Schläge gehalten habe und sie deshalb nicht wegen übermässigen Peitschengebrauchs gebüsst werden dürfe. Gemäss § 5 Ziff. 1 Anhang XX GRR (Schweizer Galopp-Renn- und Zuchtreglement) sei der dreimalige Peitscheneinsatz während des ganzen Rennens erlaubt. Sie habe die Peitsche zweimal auf die Hinterhand des Pferdes eingesetzt und wie erlaubt gemäss § 5 Ziff. 1 Abs. 2 Anhang XX GRR das Pferd dreimal mit dem Einsatz der Peitsche auf die Schulter aufgefordert. Dabei habe sie, wie auf dem mechanischen Pferd bei René Stadelmann gelernt, die Hände nebeneinander am Zügel gelassen, ohne auszuholen mit der peitschenführenden Hand.
2. Die Präsidentin des Sportgerichts teilte dem Rekursgegner mit Schreiben vom 23. Oktober 2019 mit, dass die Rennfilme sowie die Akten des Rennens durch das Sekretariat bereits zugestellt worden seien, indes das Befragungsprotokoll der Anhörung der Reiterin in den Akten nicht enthalten sei. Deshalb werde der Rekursgegner ersucht, das Befragungsprotokoll innert 10 Tagen zuzustellen. Gleichzeitig wurde dem Rekursgegner Frist zur freiwilligen schriftlichen Stellungnahme angesetzt.
3. Der Rekursgegner reichte mit Datum vom 8. November 2019 eine Rekursantwort ein und führte im Wesentlichen (zusammengefasst) Folgendes aus:

Die Rennleitung habe die Rekurrentin aufgrund von § 178 Ziff. 2.14 GRR i.V.m. § 165 GRR und § 5 Ziff. 1 erster Halbsatz Anhang XX GRR sanktioniert. Bei der Urteilseröffnung habe die Rekurrentin darauf hingewiesen, dass sie sich keiner Reglementsverletzung bewusst sei. Ihr sei immer wieder bei Herrn Stadelmann eingeschärft worden, dass Peitschenschläge auf die Schulter des Pferdes nicht gezählt werden, wenn die Hände nebeneinander am Zügel gelassen werden, ohne mit der peitschenführenden Hand auszuholen.

Bei einer Sanktion gegen eine beschuldigte Person sei dieser Gelegenheit zu geben, zum vorgeworfenen Fehlverhalten Stellung zu nehmen (Anhörung). Zur allgemeinen Beweissicherung werde empfohlen, ein Protokoll zu erstellen (§ 183 Ziff. 5 GRR). Auf ein Protokoll sei vorliegend verzichtet worden, da an diesem Renntag alle 15 Minuten ein Rennen stattgefunden habe (abwechselnd Trab- und Galopprennen). Doch könne auf die Aussage in der Rekurschrift verwiesen werden. Die Rekurrentin habe bei der Befragung zum Sachverhalt mehrmals gesagt, dass sie nur zwei sog. "Backhander" gemacht habe, ansonsten habe sie das Pferd nur mit der Peitsche auf die Schulter aufgefordert. Dies habe sie bei Herrn René Stadelmann gelernt. Somit könne man trotz Fehlens eines Protokolls davon ausgehen, dass der Sachverhalt klar ermittelt worden sei und die Rekurrentin ihr rechtliches Gehör (Art. 29 Abs. 2 BV) wahrgenommen habe.

Gemäss § 5 Ziff. 1 Anhang XX GRR liege ein übermässiger Peitscheneinsatz insbesondere dann vor, wenn die Peitsche mehr als dreimal während des ganzen Rennens eingesetzt werde. Mit dem dreimaligen Peitscheneinsatz sei primär der einhändige Peitschenschlag auf die Hinterhand des Pferdes gemeint. Bei dem im Sinne von § 5 Ziff. 1 Anhang XX GRR zulässigen Peitscheneinsatz auf die Schulter des Pferdes sei wichtig, dass beide Hände nebeneinander und am Zügel bleiben würden, ohne dass eine ausholende Bewegung mit der peitschenführenden Hand gemacht werde. Andernfalls könne man nicht von einem (erlaubten) Peitscheneinsatz auf die Schulter sprechen und dieser sei als normaler Peitschenschlag zu zählen. Auch sei diese Ausnahmeregelung nicht dahingehend zu interpretieren, dass man sein Pferd während des Rennens und im Einlauf dauernd mit Peitschenschlägen auf die Schulter auffordere.

Die Rennleitung sei anlässlich ihrer jährlichen Informations- und Schulungstagung bezüglich des Peitscheneinsatzes dahingehend instruiert worden, dass einerseits die Aufforderung auf die Schulter zuerst zu erfolgen habe und danach die einhändigen Peitscheneinsätze. Wenn diese aber durchmischt würden, so solle man diese ebenfalls als Peitschenschläge zählen. Auch sei wiederholt darauf hingewiesen worden, dass unter "beide Hände nebeneinander und am Zügel" die Hände eng beieinander über dem Widerrist sein müssen (und somit nicht mit einem Abstand). Umgangssprachlich solle man "stricken" können.

Betrachte man den Rennfilm, so habe die Rekurrentin mit ihrem Pferd Xenon vom Start an die Spitze übernommen und das Pferd bis in den Einlaufbogen mittels rhythmischen Bewegungen der Hände unterstützt. Ende des Einlaufbogens sei eine erste Aufmunterung auf die Schulter erfolgt, der erste einhändige "Backhander" habe die Reiterin anfangs Zielgerade ca. 400 m vor dem Ziel eingesetzt. Ca. 330 m vor dem Ziel sei ein weiterer Schlag auf die Schulter erfolgt. Der zweite "Backhander" sei ca. 200 m vor dem Ziel eingesetzt worden, kurz darauf sei ca. 170 m vor dem Ziel nochmals ein Schlag auf die Schulter erfolgt. Für die Rennleitung seien die beiden letzten Schulterschläge eindeutig als normale Peitschenschläge taxiert worden. Denn, wie auf dem Rennfilm zu sehen sei, ziehe die rechte Hand bzw. der rechte Arm der Rekurrentin deutlich vom Körper weg (nach aussen), wenn auch nur für einen ganz kurzen Augenblick. Doch dies genüge, um Schwung zu holen für einen Schlag, auch wenn dieser nicht die gleiche Kraft habe wie ein "Backhander". Damit sei die Ausnahmeregelung von § 5 Anhang XX GRR nicht mehr gegeben, weshalb die Rennleitung auf vier Schläge gekommen sei, was als übermässiger Peitschengebrauch zu sanktionieren sei.

4. Anlässlich der Verhandlung vom 22. November 2019 wurde in Anwesenheit der Parteien der offizielle Rennfilm visioniert und den Parteien Gelegenheit eingeräumt, anhand des laufenden Films die jeweiligen Standpunkte zu begründen und das Geschehen aus ihrer Sicht zu erläutern.
5. Die Rekurrentin vertrat hierbei (zusammengefasst) den Standpunkt, dass sie anfangs des Einlaufs den ersten "Backhander" und Mitte des Einlaufs den zweiten ausgeführt habe. Ansonsten sei sie geritten, wie sie dies gelernt habe. In der Saison 2019 habe sie 32 Rennen absolviert und sie sei nie verwarnt oder gebüsst worden, obwohl sie immer genau gleich geritten sei. Sie habe einfach versucht, ihr Bestes zu geben. Mit zwei Schlägen habe sie ihr Pferd unterstützt und dann sei es an seine Limite gekommen. Deshalb habe sie keinen dritten Schlag ausgeführt, sondern das Pferd auf die Schulter unterstützt. Sie habe nie die Absicht gehabt, gegen das Reglement zu verstossen. Überdies könne sie nicht wissen, was intern in Kommissionen zur Anwendung des Reglements besprochen worden sei, sie kenne nur das publizierte Reglement. Auf die Frage der Sportgerichtspräsidentin, ob die Rekurrentin auf der Rennleitung vor der Eröffnung der Sanktion die Möglichkeit gehabt habe, sich zu äussern, antwortete diese, dass sie dies versucht habe, aber ihr sei immer wieder gesagt worden, dass sie die Hand vom Zügel genommen habe. Sie habe sich zwar äussern können und es habe eine Diskussion gegeben, im Rahmen welcher sie sich jedoch nicht habe wehren können.
6. Der Vertreter des Rekursgegners stellte sich (zusammengefasst) auf den Standpunkt, dass der Rennfilm auf der Rennleitung gezeigt und besprochen worden sei. Peitschenschläge auf die Schulter seien nur zur Korrektur erlaubt, ansonsten seien diese zu zählen und gegebenenfalls nach § 5 Anhang XX GRR zu sanktionieren. Vorliegend gehe es nicht um die zwei Schläge auf die Hinterhand des Pferdes, es gehe um die letzten 200 Meter des Rennens.
7. Vorab ist in formeller Hinsicht zu prüfen, ob die Rennleitung die Verfahrensrechte der Rekurrentin genügend gewahrt hat. § 183 Ziff. 4 GRR sieht vor, dass vor Verhängung von Sanktionen den beteiligten Personen Gelegenheit zu geben ist, sich zur Sache zu äussern. Auf eine Anhörung der beteiligten Personen kann nur in Ausnahmefällen verzichtet werden oder wenn der Aktive auf der Waage darauf verzichtet. Nichterscheinen der betreffenden Person vor der Rennleitung trotz Aufforderung gilt als Verzicht auf Anhörung. Im vorliegenden Fall wurde kein Anhörungsprotokoll erstellt.

Indes kann gestützt auf die Aussagen der Rekurrentin im sportgerichtlichen Verfahren davon ausgegangen werden, dass ihr von der Rennleitung das rechtliche Gehör gewährt wurde. Es ist jedoch darauf hinzuweisen, dass die Anhörung des Betroffenen vor der Beratung bzw. der mündlichen Eröffnung des Entscheids zu erfolgen hat und nicht mit der Eröffnung zusammenfallen darf. Auch sind zeitlich enge Verhältnisse zwischen den Rennen kein Grund dafür, von den Verfahrensgrundsätzen nach § 183 Ziff. 4f. GRR abzuweichen. Anhörungen bei Vorkommnissen, welche für das Rennergebnis nicht wesentlich sind, können am Ende des Renntages nach dem letzten Rennen durchgeführt werden.

8. § 5 Ziff. 1 Anhang XX GRR bestimmt, dass Reiter, welche von ihrer Peitsche übermässigen Gebrauch machen, mit Sanktionen belegt werden müssen. Übermässiger Peitschengebrauch liegt insbesondere bei mehr als dreimaligem Peitscheneinsatz während des ganzen Rennens vor; zulässig ist der Peitscheneinsatz auf die Schulter, wenn dabei beide Hände nebeneinander und am Zügel bleiben (kein Ausholen mit der peitschenführenden Hand).
9. Dem Sanktionsprotokoll der Rennleitung vom 7. Oktober 2019 ist zu entnehmen, dass insgesamt 5 Schläge festgestellt worden seien und daher ein übermässiger Peitschengebrauch sanktioniert worden sei. In der Rekursantwort vom 8. November 2019 wird indes dargelegt, wie vier Peitschenschläge der Rekurrentin festgestellt worden seien, welche die Grundlage für die Sanktion darstellen würden. Die Visionierung des offiziellen Rennfilms ergab aus Sicht des Sportgerichts, dass die Rekurrentin im Einlauf zweimal die Peitsche auf die Hinterhand des Pferdes einsetzte. Zusätzlich erfolgte ein weiterer Peitscheneinsatz mit Ausholen auf die Schulter. Indes qualifiziert das Sportgericht den letzten Peitscheneinsatz der Rekurrentin auf die Schulter des Pferdes als zulässig, da beide Hände nebeneinander am Zügel bleiben und kein Ausholen erfolgt. Aus diesem Grund hat die Rekurrentin die zulässige Anzahl der Peitscheneinsätze im Sinne von § 5 Ziff. 1 Anhang XX GRR nicht überschritten, weshalb sie nicht zu sanktionieren und der Rekurs gutzuheissen ist. Der Entscheid des Sportgerichts erging einstimmig.
10. Ausgangsgemäss sind die Kosten des Verfahrens gemäss § 6 des Anhangs IV SPV „Reglement für das Verfahren vor dem Sportgericht“ in Verbindung mit § 188 Ziff. 2 GRR dem Rekursgegner aufzuerlegen.

### **Das Sportgericht SPV erkennt:**

1. Der Rekurs wird gutgeheissen.
2. Der Entscheid der Rennleitung vom 07.10.2019 im Rennen Nr. 140 "Prix de Brighton" betreffend Sanktionen wegen übermässigen Peitschengebrauchs wird aufgehoben.
3. Die Gerichtskosten werden auf Fr. 500.-- festgesetzt und dem Rekursgegner auferlegt. Der Kostenbezug erfolgt durch den Vorstand SPV.
4. Die Kautions wird der Rekurrentin zurückerstattet.
5. Mündliche Eröffnung und schriftliche Mitteilung im Dispositiv an die Parteien sowie an den Vorstand SPV zur Publikation im Rennkalender.

#### **Rechtsbelehrung:**

Die Parteien können innerhalb von 10 Tagen ab Zustellung des Dispositivs bei der Präsidentin des Sportgerichtes SPV schriftlich die Ausfertigung eines begründeten Entscheides verlangen. Verlangt eine Partei die Ausfertigung eines schriftlich begründeten Entscheides, so hat sie dafür zusätzliche Gerichtskosten von Fr. 500.-- zu bezahlen.

### **Im Namen des Sportgerichts SPV:**

Die Sportgerichtspräsidentin:

Der Sportgerichtsschreiber:

(Kathrin Teuscher)

(Dominik Fantoni)

Versandt am: 16.01.2020

### **Führer- oder reiterlose Pferde auf der Rennbahn St. Moritz**

Es wird mit Nachdruck darauf hingewiesen, dass der Versuch führerlose galoppierende Pferde auf der Rennbahn St. Moritz anzuhalten streng verboten ist. Es soll vermieden werden, dass die Pferde dadurch gegen die Rennrichtung laufen.

Dieses versuchte Einfangen ist für alle Teilnehmer gefährlich und kann zu schweren Unfällen und heiklen Situationen auf dem Geläuf führen.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.

Vorstand White Turf

### **Chevaux échapés sur l'hippodrome de St. Moritz**

Nous tenons à souligner qu'il est strictement interdit d'essayer d'arrêter un cheval échapé sur la piste de St. Moritz. Il s'agit d'éviter que les chevaux changent de direction et courent dans le mauvais sens.

L'essai d'attraper un cheval en liberté est dangereux pour tous les participants et peut entraîner des accidents graves et peut conduire à des situations délicates sur la piste.

Merci d'en prendre bonne note.

Comité White Turf

### Ausschreibungen – Conditions de courses 2020

#### Rennen mit vorgezogenem Nennungstermin – courses avec délais d'engagements avancés

<b>Zürich - Dielsdorf</b>		<b>Sonntag/dimanche, 17. Mai/mai 2020</b>	
<b>Nennungen/engagements: Montag/lundi,</b>	<b>16.3.2020,</b>	<b>13.30 h</b>	
1. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	14.4.2020,	12.00 h
2. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	12.5.2020,	12.00 h
Starterangabe/déclaration des partants:	Mittwoch/mercredi,	13.5.2020,	10.00 h
Nachnennung/engagement supplémentaire (2facher Einsatz/entrée multipliée par 2)	Montag/lundi,	20.4.2020,	13.30 h
Zugelassene Pferde/admission chevaux:	14 in Flach-, und Jagdrennen 12 in Cross-Countries		

**1111** SWISS 2000 Guineas  
**Klassisches Flachrennen 1600 m** (Kategorie C)  
 Für 3jährige Pferde, die in einem anerkannten Gestütbuch für Vollblut eingetragen sind.  
 Wert: Fr. 20000 (9600, 3840, 2880, 1920, 960 und 800 in den Divers Fonds)  
 Einsatz: Fr. 400 (80, 140, 180)  
 Gewicht: 58 kg  
 Startgarantie: in diesem Rennen gelten keine Startgarantien  
 Ausscheidungsmodus: nach Gewinnsumme seit 1.1.19.

*Pour chevaux de 3ans, enregistrés dans un Stud-Book du pur-sang anglais approuvé.*

*Garantie de départ: Il n'y a aucune garantie de départ dans cette épreuve*

*Elimination: d'après les gains depuis le 1.1.19.*

<b>Frauenfeld Premium</b>		<b>Sonntag/dimanche, 21. Juni/juin 2020</b>	
<b>Nennungen/engagements:</b>	<b>Montag/lundi,</b>	<b>16.3.2020,</b>	<b>13.30 h</b>
1. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	14.4.2020,	12.00 h
2. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	12.5.2020,	12.00 h
3. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	16.6.2020,	12.00 h
Starterangabe/déclaration des partants:	Mittwoch/mercredi,	17.6.2020,	10.00 h
Nachnennung/engagement supplémentaire:			
1. Termin/1 <sup>er</sup> délai	Montag/lundi,	11.5.2020,	13.30 h
2. Termin/ 2 <sup>e</sup> délai	Montag/lundi,	15.6.2020,	13.30 h
Zugelassene Pferde/admission chevaux:	14		

**1141** 40. SWISS DERBY  
**Klassisches Flachrennen 2400 m**, (Kategorie A)  
 Für 3jährige Pferde, die in einem anerkannten Gestütbuch für Vollblut eingetragen sind.  
 Wert: Fr. 50000 (24000, 9600, 7200, 4800, 2400 und 2000 in den Divers Fonds)  
 Einsatz: Fr. 1000 (150, 200, 300, 350)  
 Nachnennungsgebühr: 1. Termin: Fr. 2000 (800, 1200)  
 2. Termin: Fr. 4000  
 Gewicht: 58 kg  
 Ausscheidungsmodus: Nach Gewinnsumme.

*Pour chevaux de 3ans enregistrés dans un Stud-Book du pur-sang anglais approuvé.*

*Frais d'engagement suppl.: 1<sup>er</sup> délai Fr. 2000 (800, 1200)*

*2<sup>e</sup> délai Fr. 4000*

*Elimination: d'après les gains.*

## Avenches Premium

mercredi/Mittwoch, 29 juillet/Juli 2020

<b>Engagements/Nennungen:</b>	<b>lundi/Montag,</b>	<b>22.6.2020,</b>	<b>13.30 h</b>
1. Forfaits/Streichung:	mardi/Dienstag,	14.7.2020,	12.00 h
2. Forfaits/Streichung:	vendredi/Freitag,	24.7.2020,	12.00 h
Starterangabe/décl. des partants:	lundi/Montag,	27.7.2020,	10.00 h
Engagement suppl./Nachnennung:	jeudi/Donnerstag,	23.7.2020,	13.30 h
Admission chevaux/zugelassene Pferde:	16		

**1161** Grand Prix d'Avenches  
Défi du Galop.

**Course plate 2400 m** (catégorie A)

Pour chevaux entiers, hongres et juments de 3ans et au-dessus n'ayant pas dès le 1.7.19 gagné une course de Groupe I ou II

Valeur: Fr. 25000 (12000, 4800, 3600, 2400, 1200 und 1000 dans le Divers Fonds)

Entrée: Fr. 500 (100, 190, 220)

Frais engagement

supplémentaire: Fr. 1500 (500, 1000)

Poids: 3ans 54 kg, autres 59 kg

Surcharge: 3 kg pour les chevaux ayant gagné une course de Groupe III  
ou été placés 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> d'une course de Groupe I ou II,  
1.5 kg pour les chevaux ayant gagné une Listed Race  
ou été placés 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> d'une course de Groupe III  
depuis le 1.7.19.

Décharge: 1 kg pour les chevaux n'ayant pas gagné un prix de Fr. 20'000.-  
2 kg pour les chevaux n'ayant pas gagné un prix de Fr. 10'000.-,  
depuis le 1.7.19.

Garantie de départ: Il n'y a aucune garantie de départ dans cette épreuve.

Elimination: d'après les gains depuis 1.7.19.

*Für 3jährige und ältere Pferde, die seit 1.7.19 kein Gruppe I oder II Rennen gewonnen haben.*

*Einsatz:*

*Nachnennungsgebühr: Fr. 1500 (500, 1000)*

*Aufgewicht: Pferde die seit dem 1.7.19,  
ein Gruppe III Rennen gewonnen haben oder in einem Gruppe I oder II Rennen  
als 2. oder 3. plaziert waren, 3 kg mehr,  
ein Listed-Rennen gewonnen haben  
oder in einem Gruppe III Rennen als 2. oder 3. plaziert waren, 1.5 kg mehr.*

*Erlaubnis: Pferde, die seit 1.7.19*

*keinen Geldpreis von Fr. 20'000.- gewonnen haben, 1 kg erlaubt,*

*keinen Geldpreis von Fr. 10'000.- gewonnen haben, 2 kg erlaubt,*

*Startgarantie: In diesem Rennen gelten keine Startgarantien.*

*Ausscheidungsmodus: Nach Gewinnsumme seit 1.7.19.*

## Zürich - Dielsdorf

Samstag/samedi, 15. August/août 2020

### Nennungen/engagements: Montag/lundi,

1. Streichungen/forfaits:	16.3.2020,	13.30 h	
2. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	18.5.2020,	12.00 h
3. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	30.6.2020,	12.00 h
Starterangabe/déclaration des partants:	<b>Dienstag/mardi,</b>	<b>11.8.2020,</b>	<b>08.00 h</b>
	Dienstag/mardi,	11.8.2020,	10.00 h
Nachnennung/engagement supplémentaire (3facher Einsatz/entrée multipliée par 3)	Montag/lundi	10.8.2020,	13.30 h
Zugelassene Pferde/admission chevaux:	14		

1191 37. Prix de Diane

### Klassisches Flachrennen 2300 m (Kategorie C)

Für 3jährige Stuten, die in einem anerkannten Gestütbuch für Vollblut eingetragen sind.

Wert:	Fr. 20000 (9600, 3840, 2880, 1920, 960 und 800 in den Divers Fonds)
Einsatz:	Fr. 400 (40, 80, 120, 160)
Gewicht:	58 kg
Startgarantie:	In diesem Rennen gelten keine Startgarantien.
Ausscheidungsmodus:	Nach Gewinnsumme seit 1.1.19.

*Pour pouliches de 3ans enregistrées dans un Stud-Book du pur-sang anglais approuvé.*

*Garantie de départ: Il n'y a aucune garantie de départ dans cette épreuve.*

*Elimination: D'après les gains depuis le 1.1.19.*

Sollten weniger als 15 Pferde genannt sein, behält sich der Rennverein vor, das Rennen neu verändert auszuschreiben ohne vorzeitigem Nennschluss.

*S'il y a moins de 15 chevaux engagés, l'hippodrome se réserve le droit de republier la course avec modification sans délais d'engagements avancé.*

## Zürich – Dielsdorf

Sonntag, 27. September/septembre 2020

### Nennungen/engagements:

1. Streichungen/forfaits:	Montag/lundi,	16.3.2020,	13.30 h
2. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	12.5.2020,	12.00 h
3. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	21.7.2020,	12.00 h
Starterangaben/décl. des partants:	Dienstag/mardi,	22.9.2020,	12.00 h
	Mittwoch/mercredi,	23.9.2020,	10.00 h
Nachnennung/engagement supplémentaire:	<b>Dienstag/mardi,</b>	<b>22.9.2020,</b>	<b>10.00 h</b>
Zugelassene Pferde/admission chevaux:	14		

1241 39. SCHWEIZER ST. LEGER

### Klassisches Flachrennen 3000 m (Kategorie C)

Für 3jährige Pferde, die in einem anerkannten Gestütbuch für Vollblut eingetragen sind.

Wert:	Fr. 20000 (9600, 3840, 2880, 1920, 960 und 800 in den Divers Fonds)
Einsatz:	Fr. 400 (40, 80, 120, 160)
Einsatz Nachnennungen:	Fr. 1000 (400, 600)
Poids:	58 kg
Startgarantie:	In diesem Rennen gelten keine Startgarantien.
Ausscheidungsmodus:	nach Gewinnsumme seit 1.7.19.

*Pour chevaux de 3ans enregistrés dans un Stud-Book du pur-sang anglais approuvé.*

*Entrée engagement*

*supplémentaire: Fr. 1000 (400, 600)*

*Garantie de départ: Il n'y a aucune garantie de départ dans cette épreuve*

*Elimination: D'après les gains depuis le 1.7.19.*

## Zürich – Dielsdorf

Sonntag, 27. September/septembre 2020

<b>Nennungen/engagements:</b>	<b>Montag/lundi,</b>	<b>10.8.2020,</b>	<b>13.30 h</b>
1. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	25.8.2020,	12.00 h
2. Streichungen/forfaits:	Dienstag/mardi,	22.9.2020,	12.00 h
Starterangaben/décl. des partants:	Mittwoch/mercredi,	23.9.2020,	10.00 h
Nachnennung/engagement supplémentaire:			
1. Termin/1 <sup>er</sup> délai	Montag/lundi,	24.8.2020,	13.30 h
2. Termin/ 2 <sup>e</sup> délai	<b>Dienstag/mardi,</b>	<b>22.9.2020,</b>	<b>10.00 h</b>
Zugelassene Pferde/admission chevaux:	14		

### 1242 Grand Prix Jockey Club

#### Flachrennen 2475 m (Kategorie A)

Für 3jährige und ältere Pferde, die seit 1.9.19 kein Gruppe I oder II Rennen gewonnen haben.

Wert:	Fr. 100000 (48000, 19200, 14400, 9600, 4800 und 4000 in den Divers Fonds)
Einsatz:	Fr. 2000 (400, 600, 1000)
Einsatz Nachnennungen:	1. Termin: Fr. 4000 (1600, 2400) 2. Termin: Fr. 8000
Gewicht:	3jährige 55.5 kg, ältere 59 kg
Aufgewicht:	Pferde die seit dem 1.9.19, ein Gruppe III Rennen gewonnen oder in einem Gruppe I oder II Rennen als 2. oder 3. platziert waren, 3 kg mehr, die ein Listed-Rennen gewonnen haben oder in einem Gruppe III Rennen als 2. oder 3. platziert waren, 1.5 kg mehr.
Erlaubnis:	Pferde, die seit 1.9.19 keinen Geldpreis von Fr. 20'000.- gewonnen haben, 1 kg erlaubt, keinen Geldpreis von Fr. 10'000.- gewonnen haben, 2 kg erlaubt,
Startgarantie:	In diesem Rennen gelten keine Startgarantien.
Ausscheidungsmodus:	Nach Gewinnsumme seit 1.9.19.

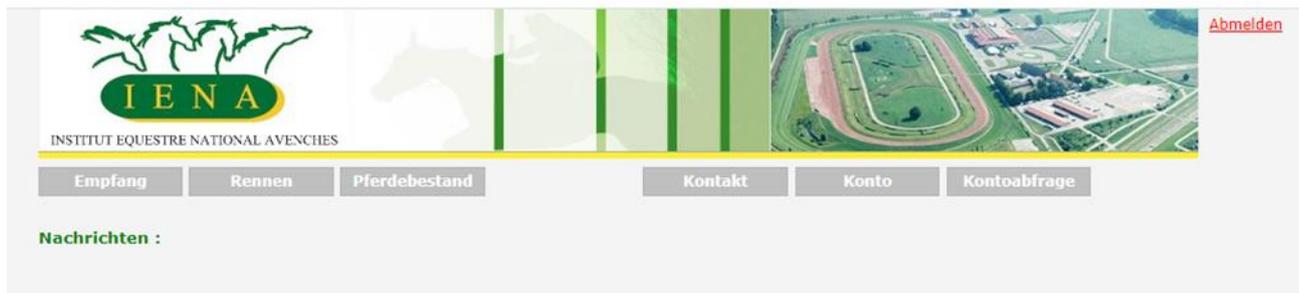
*Pour chevaux entiers, hongres et juments de 3ans et au-dessus n'ayant pas dès le 1.9.19 gagné une course de Groupe I ou II.*

Entrée:	Fr. 2000 (400, 600, 1000)
Frais engagement supplémentaire:	1 <sup>er</sup> délai Fr. 4000 (1600, 2400) 2 <sup>e</sup> délai Fr. 8000
Poids:	3ans 55.5 kg, autres 59 kg
Surcharge:	3 kg pour les chevaux ayant gagné une course de Groupe III ou été placés 2 <sup>e</sup> ou 3 <sup>e</sup> d'une course de Groupe I ou II, 1.5 kg pour les chevaux ayant gagné une Listed Race ou été placés 2 <sup>e</sup> ou 3 <sup>e</sup> d'une course de Groupe III depuis le 1.9.19.
Décharge:	1 kg pour les chevaux n'ayant pas gagné un prix de Fr. 20'000 2 kg pour les chevaux n'ayant pas gagné un prix de Fr. 10'000, depuis le 1.9.19.
Garantie de départ:	Il n'y a aucune garantie de départ dans cette épreuve.
Elimination:	d'après les gains depuis 1.9.19.

## **NEUHEIT**

### **Kontoauszug integriert in [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch)**

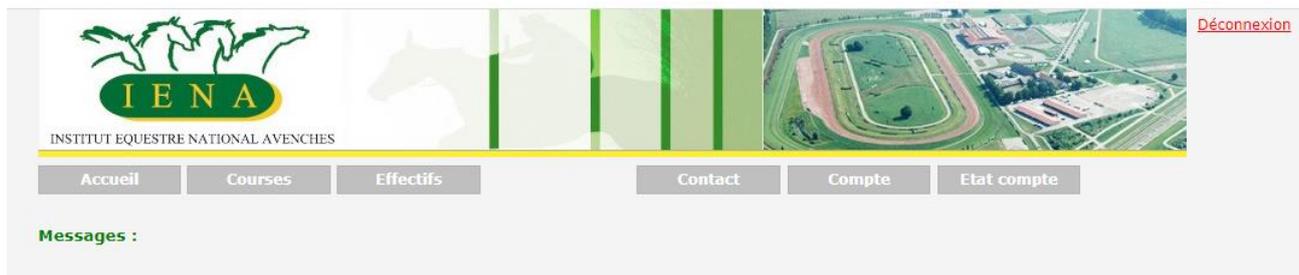
Per 01.02.2020 kann jedes Aktivmitglied von Galopp Schweiz und Suisse Trot den Saldo seines Kontos auf [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch) abrufen. Es besteht zudem die Möglichkeit einen Zahlungsauftrag direkt an Galopp Schweiz oder Suisse Trot zu übermitteln. Sie werden in den nächsten Tagen, zusammen mit den Kontoauszügen per 31.12.2019 ein Schreiben mit einer kurzen Anleitung erhalten.



## **NOUVEAUTÉ**

### **Relevé de compte intégré dans [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch)**

*Tous les membres actifs de Galop Suisse et Suisse Trot auront la possibilité de consulter leur solde du compte sur [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch) à partir du 01.02.2020. Il sera également possible de transmettre directement un ordre de virement à Galop Suisse ou Suisse Trot. Vous recevrez prochainement un courrier ainsi qu'un manuel avec les relevés de compte au 31.12.2019.*



## Registereintragungen Inscriptions dans les Registres

Woche/Semaine: 2020/2+3

### Neueintragungen Rennpferde / Nouvelles inscriptions chevaux de course

<b>Fairy Wish</b>	geb.in/née en : Irland/Irlande 2018 br.St/f.b, v. Vadamos/Forgotten Wish Datum/date: 09.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
<b>Miss Dreamy</b>	geb.in/née en : Frankreich/France 2017 F.St/f.al, v. Hurricane Cat/Miss Dixie Datum/date: 09.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Stall Aventicum
<b>Pique Dame</b>	geb.in/née en : Irland/Irlande 2018 br.St/f.b, v. Vadamos/Pasalsa Datum/date: 09.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
<b>Royal Soldier</b>	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2018 br.H/m.b, v. Soldier Hollow/Royal Dubai Datum/date: 09.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
<b>Suprimo</b>	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2016 br.W/h.b, v. Maxios/Survey Datum/date: 08.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Stall Allegra Racing Club
<b>Top Muse</b>	geb.in/née en : Frankreich/France 2017 F.St/f.al, v. Top Trip/Palette Coloree Datum/date: 07.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Stall Kildare
<b>Ulster</b>	geb.in/né en : Irland/Irlande 2015 Sch.W/h.gr, v. Intello/Ronaldsay Datum/date: 07.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Domenig Laetitia

### Streichungen Rennpferde / Chevaux de course rayés du registre

<b>Apprenticeship</b>	geb.in/né en : Irland/Irlande 2016 F.W/h.al, v. Mastercraftsman/Brief Escapade Datum/date: 07.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Stall Wehntal
<b>Tiger de Baune</b>	geb.in/né en : Frankreich/France 2012 br.W/h.b, v. Tiger Groom/Venus de Baune Datum/date: 07.01.2020	Besitzer/propriétaire:	Bottani Marco

## Vermietungen Rennpferde / Locations de chevaux de course

<b>Byron de Valcour*</b>	geb.in/né en : Schweiz/Suisse 2014 br.W/h.b, v. Brother's Valcour/Briacina Datum/date: 14.01.2020 - 31.12.2020	Besitzer/propriétaire: von/de:	Gestüt Tricolore Dobmann Sylvia
<b>Sorina</b>	geb.in/née en : Deutschland/Allemagne 2015 dbr.St/f.b.f, v. Tai Chi/Sun of Dubai Datum/date: 16.01.2020 - 30.11.2020	Besitzer/propriétaire: von/de:	Langhard Walter Stall Mimis
<b>Soul Surfer*</b>	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2016 F.W/h.al, v. Cima de Triomphe/Soul of Magic Datum/date: 07.01.2020 - 31.12.2020	Besitzer/propriétaire: von/de:	Stall Allegra Racing Club Stall Miracle

## Trainingslisten / Listes d'entraînement

<b>Bürgin Thomas</b>			<u>Lizenz/licence: A</u>
Aid To Africa	geb.in/né en : Irland/Irlande 2013 br.W/h.b, v. Big Bad Bob/El Soprano	Besitzer/propriétaire:	Bürgin Thomas
<b>Erni Claudia</b>			<u>Lizenz/licence: C</u>
Miss Dreamy	geb.in/née en : Frankreich/France 2017 F.St/f.al, v. Hurricane Cat/Miss Dixie	Besitzer/propriétaire:	Stall Aventicum
One One One	geb.in/né en : Frankreich/France 2014 br.W/h.b, v. Le Havre/Acola	Besitzer/propriétaire:	Krähenbühl P.+E.
<b>Geissmann Dagmar</b>			<u>Lizenz/licence: A</u>
Swan Lake	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2014 dbr.W/h.b.f, v. Mamool/Second Game	Besitzer/propriétaire:	Stall Black Crow
<b>Schärer Andreas</b>			<u>Lizenz/licence: C</u>
Enjoy Vijay	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2014 br.W/h.b, v. Nathaniel/Enjoy The Life	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
Hakam	geb.in/né en : USA/Etats-Unis 2012 dbr.W/h.b.f, v. War Front/Lauren Byrd	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
November Rain	geb.in/né en : Frankreich/France 2013 br.W/h.b, v. Kingsalsa/Zillione	Besitzer/propriétaire:	Stall Iséllas

Parthenius	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2013 br.W/h.b, v. Soldier Hollow/Princess Li	Besitzer/propriétaire:	Stall Iséllas
<b>Schneider Carina</b>			Lizenz/licence: C
Double Luck	geb.in/né en : Irland/Irlande 2017 br.W/h.b, v. Alhebayeb/Damask Rose	Besitzer/propriétaire:	Schneider M.+B.
Harry the Eagle	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2011 F.W/h.al, v. Adlerflug/Homing Instinct	Besitzer/propriétaire:	Neverland Stables
Weihegold	geb.in/née en : Oesterreich/Autriche 2016 Sch.St/f.gr, v. Reliable Man/Weltklasse	Besitzer/propriétaire:	Schneider M.+B.
Well Care	geb.in/née en : Deutschland/Allemagne 2016 br.St/f.b, v. Campanologist/Well American	Besitzer/propriétaire:	Schneider M.+B.
<b>Stadelmann Josef</b>			Lizenz/licence: C
Acteur de L'Ecu (H)	geb.in/né en : Frankreich/France 2010 F.W/h.al, v. Limnos/Danine de L'Ecu	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola
Billy Fly (H)	geb.in/né en : Frankreich/France 2011 Sch.W/h.gr, v. Dom Alco/Jecyfly	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola
Fleur d'Ipanema	geb.in/née en : Frankreich/France 2013 F.St/f.al, v. Le Havre/Anthropologie	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola
Sociopath	geb.in/né en : Irland/Irlande 2012 br.W/h.b, v. Fastnet Rock/Nancy Spain	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola
<b>Suter Karin</b>			Lizenz/licence: C
Amazing Fighter	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2011 br.W/h.b, v. Medicean/Aliette	Besitzer/propriétaire:	Suter Maya
Clouds at Night	geb.in/né en : Irland/Irlande 2012 br.W/h.b, v. Elnadim/Trullitti	Besitzer/propriétaire:	Suter Maya
Dancing Diamond*	geb.in/née en : Deutschland/Allemagne 2012 br.St/f.b, v. Arcano/Dancing Flower	Besitzer/propriétaire:	Stall ChevaLEX
Dorida	geb.in/née en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2016 br.St/f.b, v. Dream Ahead/One Pixel	Besitzer/propriétaire:	Meile+Weiss

Espresso*	geb.in/né en : Schweiz/Suisse 2011 br.W/h.b, v. Blue Canari/Evita	Besitzer/propriétaire:	Furrer Sonja
Fiesta*	geb.in/née en : Schweiz/Suisse 2014 Sch.St/f.gr, v. Jukebox Jury/Fujairah	Besitzer/propriétaire:	Stall ChevaLEX
High Duty	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2011 br.W/h.b, v. Oratorio/Heart of ice	Besitzer/propriétaire:	Meile+Weiss
High Hope	geb.in/née en : Deutschland/Allemagne 2016 F.St/f.al, v. Sea The Moon/High Heat	Besitzer/propriétaire:	Stall Miracle
Qadan	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2014 br.W/h.b, v. Lando/Quila	Besitzer/propriétaire:	Furrer Sonja
Renny Storm	geb.in/né en : Tschech.Republ./Tchéquie 2010 br.W/h.b, v. Stormy Jail/Renaissance	Besitzer/propriétaire:	Stall ChevaLEX
Shooting	geb.in/né en : Irland/Irlande 2017 F.H/m.al, v. Shooting To Win/Infinity	Besitzer/propriétaire:	Suter Maya
Soul Surfer*	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2016 F.W/h.al, v. Cima de Triomphe/Soul of Magic	Besitzer/propriétaire:	Stall Allegra Racing Club
Suprimo	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2016 br.W/h.b, v. Maxios/Survey	Besitzer/propriétaire:	Stall Allegra Racing Club
Sweet Soul Music*	geb.in/née en : Deutschland/Allemagne 2014 F.St/f.al, v. Jukebox Jury/Soul of Magic	Besitzer/propriétaire:	Suter-Weber Karin
Top Muse	geb.in/née en : Frankreich/France 2017 F.St/f.al, v. Top Trip/Palette Coloree	Besitzer/propriétaire:	Stall Kildare
<b>Weiss Miroslav</b>			Lizenz/licence: C
Amazing Rock*	geb.in/né en : Schweiz/Suisse 2015 F.W/h.al, v. Rock of Gibraltar/Adalawa	Besitzer/propriétaire:	Domenig Laetitia
Archi Pink	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2012 Sch.W/h.gr, v. Archipenko/In the Pink	Besitzer/propriétaire:	Lenhard Hans

Atlantico	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2014 br.W/h.b, v. Aqlaam/Twelfth Night	Besitzer/propriétaire:	Ferrari Marco
Dhalam	geb.in/né en : USA/Etats-Unis 2014 dbr.W/h.b.f, v. Lonhro/War Tigress	Besitzer/propriétaire:	Stall Corviglia
Footprintinthesand	geb.in/né en : Irland/Irlande 2010 dbr.W/h.b.f, v. Footstepsinthesand/Cha Cha	Besitzer/propriétaire:	Appapays Racing Club
Heloagain	geb.in/né en : Irland/Irlande 2013 br.W/h.b, v. Thousand Words/Rose Thistle	Besitzer/propriétaire:	Stall Zürisee
Holidayend	geb.in/né en : Irland/Irlande 2012 F.W/h.al, v. Nayef/I Hearyou Knocking	Besitzer/propriétaire:	Stall Tell
Journey Flash	geb.in/né en : Irland/Irlande 2016 br.W/h.b, v. Casamento/Journey's End	Besitzer/propriétaire:	Leiser René
Kontrast	geb.in/né en : Irland/Irlande 2013 F.W/h.al, v. Intikhab/Common Charisma	Besitzer/propriétaire:	Stall Redcap
Mitshurin	geb.in/né en : Irland/Irlande 2016 Sch.W/h.gr, v. Born To Sea/Deux Saisons	Besitzer/propriétaire:	Stall Four Fans
Nimrod	geb.in/né en : Irland/Irlande 2013 br.W/h.b, v. High Chaparral/Night of Magic	Besitzer/propriétaire:	Belmond Racing Stables
Samurai	geb.in/né en : Irland/Irlande 2013 br.W/h.b, v. Shamardal/Sevenna	Besitzer/propriétaire:	Belmond Racing Stables
Strade Kirk	geb.in/né en : Irland/Irlande 2011 F.W/h.al, v. Strategic Prince/Fieldfare	Besitzer/propriétaire:	Leiser René
Ulster	geb.in/né en : Irland/Irlande 2015 Sch.W/h.gr, v. Intello/Ronaldsay	Besitzer/propriétaire:	Domenig Laetitia
Wayway	geb.in/né en : Irland/Irlande 2012 br.W/h.b, v. Thewayouare/Valferno	Besitzer/propriétaire:	Stall Tell

**Wullschleger Flurina**

Lizenz/licence: C

Daisy Bere geb.in/née en : Frankreich/France  
2013 br.St/f.b, v. Peer Gynt/Jackette

Besitzer/propriétaire: Stall Mimis

Runaway\* geb.in/né en : Deutschland/Allemagne  
2007 br.H/m.b, v. Slickly/Rain Lily

Besitzer/propriétaire: Gestüt Weiherwiesen

**Streichungen Rennfarben / Couleurs de propriétaire rayées du registre****Brogini Enrico**

Farben/couleurs

Gültig bis/valable jusqu'au: 31.12.2019

rot, weisse Nähte, rote Aermel mit weissen Nähten  
rouge, coutures blanches, manches rouges à coutures  
blanches

**Ehrat Schennach Barbara**

Farben/couleurs

Gültig bis/valable jusqu'au: 31.12.2019

blau, weisser Stern, blaue Aermel  
bleue, étoile blanche, manches bleues

**Stall Friendship**

Farben/couleurs

Gültig bis/valable jusqu'au: 31.12.2019

bordeaux, graue Nähte, bordeaux Aermel mit grauen  
Nähten  
bordeaux, coutures grises, manches bordeaux à coutures  
grises

**Lizenzen, Ausweise, Bewilligungen / licences, légitimations, autorisations****AMATEURRENNREITER- LIZENZ/LICENCE D'AMATEUR**

Heller Naomi Langhard Jenny  
Kessler Nadja Wendel Claudia

**BERUFSRENNREITER- LIZENZ/LICENCE DE JOCKEY**

Langmeier Jürg Schneider Carina  
Lheureux Clément Schoch Cheryl

**BERUFSTRAINER-LIZENZ/LICENCE D'ENTRAINEUR PROFESSIONNEL**

Langmeier Jürg Suter Karin  
Schärer Andreas Weiss Miroslav  
Schneider Carina

**BESITZERTRAINER-LIZENZ/LICENCE DE PROPR.-ENTRAINEUR**

Bänziger Susanne Langhard Walter  
Bürgin Thomas Siegenthaler Doris  
Egloff Corinne Von Ballmoos Fritz  
Geissmann Dagmar

**GAG-Änderungen und Neueinstufungen**  
**Modifications et nouveaux chevaux**  
**01.01.2020 – 20.01.2020**

Auf Antrag des Trainers wurde folgende Handicap Marke übernommen:

Name	HCP	±
-----	-----	-----
Suprimo	83.0	Deutsche Einschätzung

Th. Peter, 20.01.2020

**Zucht / Elevage**  
**Mitteilung SPV / Communication FSC**

**1. Produkte / produits**

**Eingegangen / mort**

<b>Campari Tonic SWI</b> am 07.10.2019	F.St./f.al. von/par Blue Canari FR – Briacina FR, geb./née 26.04.2015 in der Schweiz/en Suisse Züchter/éleveur : Dobmann Sylvia
---	---

Das folgende Schweizerische Gestütsbuch für Vollblut wurde fertiggestellt

Band 16 - 2018

Sie finden das Gestütsbuch im Internet unter

[www.iena.ch/Galopp\\_Schweiz/Accueil - Startseite/Elevage-Zucht](http://www.iena.ch/Galopp_Schweiz/Accueil_-_Startseite/Elevage-Zucht)



Le livre généalogique Suisse du cheval de pur-sang suivant est paru :

Volume 16 - 2018

Il peut être téléchargé sur le site :

[www.iena.ch/Galopp\\_Schweiz/Accueil - Startseite/Elevage-Zucht](http://www.iena.ch/Galopp_Schweiz/Accueil_-_Startseite/Elevage-Zucht)

## SAISON DE MONTE 2020 (15 février au 15 août)

Il est rappelé aux évalonniers :

- qu'une demande de cartes de saillies doit être faite auprès du secrétariat FSC. Cette demande doit être accompagnée du passeport, ainsi que des rapports d'analyses concernant les maladies suivantes :
  - **Anémie infectieuse des équidés (EIA)**  
Test de Coggins avec résultat négatif datant de moins de trois mois (1<sup>ère</sup> demande de cartes de saillie) ou de moins de trois ans pour les autres étalons
  - **Artérite virale des équidés (EVA)**  
L'étalon est à tester entre le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de monte et le début de la saison de monte
  - **Métrite contagieuse équine (CEM)**  
L'étalon est à tester deux fois par année selon les modalités décrites au paragraphe A3 de l'annexe sur les conditions sanitaires : le 1<sup>er</sup> examen bactériologique doit être effectué entre le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de monte et le début de la saison de monte ; le 2<sup>e</sup> après la fin de la saison de monte, mais au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre

**Les étalons doivent être vaccinés contre la grippe équine ainsi que la rhinopneumonie. (paragraphe A4)**

Aucune carte de saillie ne sera délivrée pour les étalons dont les rapports d'analyses n'ont pas été déposés auprès du secrétariat FSC. Les évalonniers ne respectant pas cette directive sont passibles d'amende.

**En outre, pour toute insémination par semence transportée, l'évalonnier est tenu de fournir un certificat attestant l'origine de la semence et la date de la récolte.**

Il est rappelé aux propriétaires de poulinières :

que dans le cadre de la prévention de la métrite contagieuse équine (CEM), **toute jument importée de l'étranger, ou dont la dernière saillie a eu lieu à l'étranger, est soumise à un examen bactériologique avant sa première saillie en Suisse.**

Les poulinières doivent être vaccinées contre la grippe équine. La vaccination contre la rhinopneumonie n'est pas obligatoire, mais reste cependant conseillée. Elle est obligatoire dans certains pays, comme la France p.ex.

## DECKSAISON 2020 (15. Februar bis 15. August)

Erinnerung an die Hengsthalter :

- Deckscheine müssen beim Sekretariat SPV beantragt werden. Dem Gesuch sind die folgenden Unterlagen beizulegen: Equidenpass sowie Untersuchungsberichte betreffend die folgenden Krankheiten:
  - **Equine infektiöse Anämie (EIA)**  
Coggins-Test mit negativem Ergebnis nicht älter als 3 Monate (1. Antrag auf Deckscheine) bzw. nicht älter als 3 Jahre für die übrigen Hengste
  - **Equine virale Arteritis (EVA)**  
Der Hengst muss zwischen dem 1. Januar des Deckjahres und dem Beginn der Decksaison untersucht werden
  - **Ansteckende Pferdemetritis (CEM)**  
Der Hengst muss zweimal gemäss den Modalitäten des Absatzes A3 des Anhangs betr. sanitäre Bedingungen untersucht werden: die erste bakteriologische Untersuchung zwischen dem 1. Januar des Deckjahres und dem Beginn der Decksaison; die zweite nach Ende der Decksaison, jedoch spätestens am 1. Oktober

**Die Hengste müssen gegen die Pferdegrippe sowie gegen die Rhinopneumonitis geimpft sein (Paragraph A4).**

Für Hengste, deren Untersuchungsberichte beim Sekretariat SPV nicht eingereicht wurden, werden keine Deckscheine ausgestellt. Die Hengsthalter, welche diese Weisung nicht einhalten, können gebüsst werden.

**Ausserdem muss der Hengsthalter für jegliche Besamung mit transportiertem Samen ein Zeugnis, welches die Herkunft des Samens sowie das Entnahmedatum bestätigt, einreichen.**

Erinnerung an die Besitzer von Zuchtstuten :

Im Rahmen der ansteckenden Pferdemetritis muss **jede neu importierte Stute, oder Stute, die zuletzt im Ausland bedeckt worden ist, vor der ersten Bedeckung in der Schweiz bakteriologisch untersucht werden.**

Die Zuchtstuten müssen gegen die Pferdegrippe geimpft sein. Die Impfung gegen die Rhinopneumonitis ist nicht obligatorisch, jedoch empfohlen. In bestimmten Ländern ist diese Impfung obligatorisch, z.B. in Frankreich.

## Saison 2020



### Ponygalopper

<b>Datum</b>	<b>Ort</b>	<b>Kategorie</b>
Samstag 18.01.2020	Elgg	Probetraining
Sonntag 02.02.2020	St. Moritz	A-C
Sonntag 09.02.2020	St. Moritz	D
Ostermontag 13.04.2020	Fehraltorf	alle
Sonntag 24.05.2020	Aarau	alle
Pfingstmontag 01.06.2020	Frauenfeld	alle
Sonntag 21.06.2020	Frauenfeld	A+D
Samstag 08.08.2020	Saignelégier	A-C
Sonntag 15.08.2020	Dielsdorf	alle
Samstag 29.08.2020	Baden-Baden	offen
Sonntag 06.09.2020	Aarau	alle
Sonntag 20.09.2020	Avenches	alle
Sonntag 27.09.2020	Dielsdorf	D
Sonntag 11.10.2020	Maienfeld	alle
Sonntag 25.10.2020	Dielsdorf	ev. A+B

## NÄCHSTE TERMINE PROCHAINS DELAIS

### Nächste Termine für Galopp / Prochains délais pour le galop

#### **Nennungen / Engagements**

St. Moritz	09.02.20	G: Montag/lundi	27.01.20	13.30 h
St. Moritz	16.02.20	G: Montag/lundi	03.02.20	13.30 h
St. Moritz – LONGINES 81. GP St.Moritz–2.Nachn.	16.02.20	G: Montag/lundi	03.02.20	13.30 h

#### **Streichungen / Forfaits**

St. Moritz	02.02.20	G: Dienstag/mardi	28.01.20	12.00 h
St. Moritz	09.02.20	G: Dienstag/mardi	04.02.20	12.00 h
St. Moritz – LONGINES 81. GP St.Moritz–1.Forfait	16.02.20	G: Dienstag/mardi	04.02.20	12.00 h

#### **Starterangaben / Déclarations des partants**

St. Moritz	02.02.20	G: Mittwoch/mercredi	29.01.20	10.00 h
------------	----------	----------------------	----------	---------

### Nächste Termine für Trab / Prochains délais pour le trot

#### **Nennungen / Engagements**

St. Moritz	09.02.20	T: Montag/lundi	27.01.20	10.00 h
St. Moritz	16.02.20	T: Montag/lundi	03.02.20	10.00 h

#### **Streichungen / Forfaits**

St. Moritz	02.02.20	T: Dienstag/mardi	28.01.20	16.00 h
St. Moritz	09.02.20	T: Dienstag/mardi	04.02.20	16.00 h

#### **Starterangaben / Déclarations des partants**

St. Moritz	02.02.20	T: Mittwoch/mercredi	29.01.20	10.00 h
------------	----------	----------------------	----------	---------



### Meldungen von Nichtstartern oder anderen Programmänderungen / Déclarations de non-partants ou d'autres modifications au programme

#### **St. Moritz, 02.02.2020 (Trab/trot & Galopp/galop)**

Freitag bis / jusqu'à vendredi 12.00h	31.01.20	026 676 76 30	Sekretariat Suisse Trot
		026 676 76 40	Sekretariat Galopp Schweiz
Freitag / vendredi 14.00h-17.00h	31.01.20	026 676 76 76	Sekretariat IENA
Samstag / samedi	01.02.20	081 833 84 60	Sekr. White Turf St. Moritz
Sonntag ab / dimanche dès 9.00h	02.02.20	079 691 95 37	Sekretariat St. Moritzersee

#### **Rennleitungssitzung / Séance des commissaires – St. Moritz, 02.02.2020**

Rennleitungssitzung: jeweils 1 Stunde vor dem 1. Rennen im Wetzelt statt

Séance des commissaires: respectivement 1 heure avant la 1e course dans le „Wetzelt“

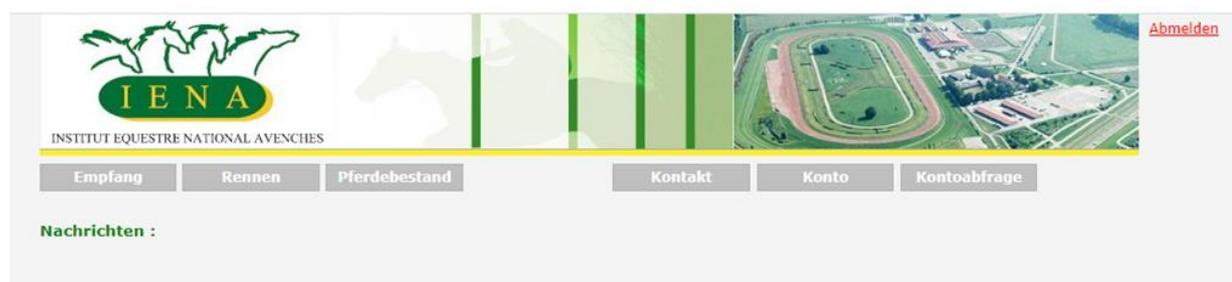
# SUISSE TROT

## Mitteilungen Vorstand Communications du comité

### NEUHEIT

#### Kontoauszug integriert in [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch)

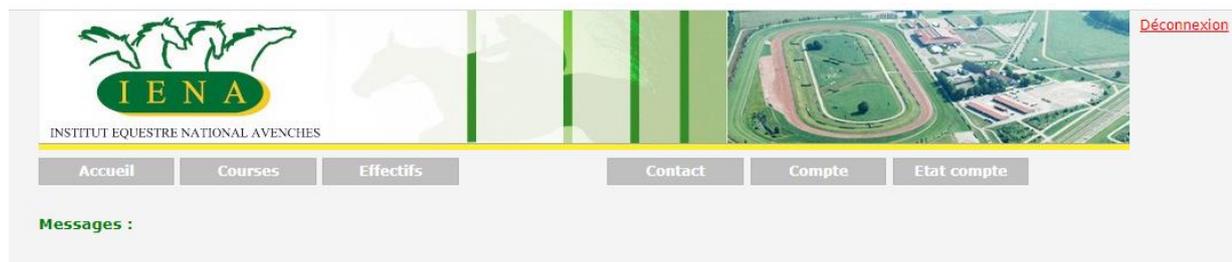
Per 01.02.2020 kann jedes Aktivmitglied von Galopp Schweiz und Suisse Trot den Saldo seines Kontos auf [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch) abrufen. Es besteht zudem die Möglichkeit einen Zahlungsauftrag direkt an Galopp Schweiz oder Suisse Trot zu übermitteln. Sie werden in den nächsten Tagen, zusammen mit den Kontoauszügen per 31.12.2019 ein Schreiben mit einer kurzen Anleitung erhalten.



### NOUVEAUTÉ

#### Relevé de compte intégré dans [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch)

Tous les membres actifs de Galop Suisse et Suisse Trot auront la possibilité de consulter leur solde du compte sur [www.swissturf.ch](http://www.swissturf.ch) à partir du 01.02.2020. Il sera également possible de transmettre directement un ordre de virement à Galop Suisse ou Suisse Trot. Vous recevrez prochainement un courrier ainsi qu'un manuel avec les relevés de compte au 31.12.2019.



### Umrechnungskurse 2020 – Taux de changes 2020

	ZONE EURO	DENMARK	SWEDEN	SWITZERLAND
EURO		7.47310	10.47180	1.09460
DENMARK	0.1338	1.00000	1.40127	0.14647
SWEDEN	0.0955	0.71364	1.00000	0.10453
SWITZERLAND	0.9317	6.82724	9.56678	1.00000
USA	0.8959	6.69513	9.38165	0.98065
	€	DKK	SEK	CHF
Foreign currency to €	1.0000	0.1338 €	0.0955 €	0.9136 €

Le tableau complet / Die gesamte Tabelle: <https://www.iena.ch/suisse-trot/courses/>  
& sur/auf **SWISSTURF**

## Registereintragungen Inscriptions dans les Registres

Woche/Semaine: 2020/2+3

### Streichungen Rennpferde / Chevaux de course rayés du registre

<b>Coffee Jet</b>	geb.in/né en : Frankreich/France 2012 br.W/h.b, v. Quaker Jet/Pumba Jet Datum/date: 20.01.2020	Besitzer/propriétaire: Passion Trotting Club
<b>Torbato de Lussyl</b>	geb.in/né en : Frankreich/France 2007 R.W/h.n, v. Gogo/Mapie d'Ablon Datum/date: 15.01.2020	Besitzer/propriétaire: Ecurie Picora

### Vermietungen Rennpferde / Locations de chevaux de course

<b>Italianec</b>	geb.in/né en : Ukraine/Ukraine 2010 dbr.W/h.b.f, v. In Dix Huit/Ilary Gar Datum/date: 08.01.2020 - 30.06.2020	Besitzer/propriétaire: Stall Bracher von/de: Stall Melina
------------------	---	--

### Trainingslisten / Listes d'entraînement

<b>Burger Adrian</b>		Lizenz/licence: C
Verrazano Bridge	geb.in/né en : Frankreich/France 2009 br.W/h.b, v. Offshore Dream/Kuala Lumpur	Besitzer/propriétaire: Stall Nyburg
<b>Fankhauser Theo</b>		Lizenz/licence: A
Cora du Châtelet	geb.in/née en : Frankreich/France 2012 br.St/f.b, v. Jag de Bellouet/Terre du Châtelet	Besitzer/propriétaire: Fankhauser Theo
Cricia d'Eam*	geb.in/née en : Frankreich/France 2012 br.St/f.b, v. Quaker Jet/Krizia	Besitzer/propriétaire: Fankhauser Theo
Vladimir de Ginai	geb.in/né en : Frankreich/France 2009 F.W/h.al, v. Quatre Juillet/Quefie de Cossé	Besitzer/propriétaire: Schlatter Kurt
<b>Ferro Loris</b>		Lizenz/licence: C
Sonny Club	geb.in/né en : Italien/Italie 2011 dbr.H/m.b.f, v. Rolling d'Héripuré/Entracte Blue	Besitzer/propriétaire: Stall Allegra Racing Club

<b>Gerber-Flühmann Tanja</b>		Lizenz/licence: A
Classic Chrono	geb.in/né en : Frankreich/France 2012 br.W/h.b, v. Mah Jong du Vivier/Marysa de Gammont	Besitzer/propriétaire: Knecht Thomas
<b>Gonin Nathalie</b>		Lizenz/licence: C
Ugo de Tortière	geb.in/né en : Frankreich/France 2008 br.W/h.b, v. Insert Gédé/Féerie	Besitzer/propriétaire: Gonin Nathalie
<b>Grüter Daniel</b>		Lizenz/licence: C
Apollo San	geb.in/né en : Frankreich/France 2010 br.W/h.b, v. Qualmio de Vandel/Furieuse Top	Besitzer/propriétaire: Grüter Daniel
<b>Johner J.-F.</b>		Lizenz/licence: C
Déclic Fligny	geb.in/né en : Frankreich/France 2013 br.W/h.b, v. Nuage de Lait/Qasida du Houlbet	Besitzer/propriétaire: De Watteville Patricia
Fleur du Carnois	geb.in/née en : Frankreich/France 2015 F.St/f.al, v. Quick Wood/Harmonie du Donjon	Besitzer/propriétaire: De Watteville Patricia
Super Berry Chenou	geb.in/né en : Frankreich/France 2006 br.W/h.b, v. Jardy/Finaline	Besitzer/propriétaire: Johner Jean-François
Vasco de Graux	geb.in/né en : Frankreich/France 2009 F.W/h.al, v. Modern Jazz/Kimie du Pont	Besitzer/propriétaire: Johner Jean-François
<b>Krüsi Barbara</b>		Lizenz/licence: A
Aladin Volsin	geb.in/né en : Frankreich/France 2010 F.W/h.al, v. Orsy Dream/Lara de Billéron	Besitzer/propriétaire: Krüsi Barbara
Ramona Lap*	geb.in/née en : Frankreich/France 2005 br.St/f.b, v. Jackpot Dream/Elite des Crières	Besitzer/propriétaire: Krüsi Barbara
<b>Matthey J.-B.</b>		
Vietnam d'Anama	geb.in/né en : Frankreich/France 2009 dbr.W/h.b.f, v. Prodigious/Kim Fly	Besitzer/propriétaire: Schlatter Hedy
Volpone d'Argentan	geb.in/né en : Frankreich/France 2009 dbr.W/h.b.f, v. Isléro de Bellouet/Istria d'Aubry	Besitzer/propriétaire: Schlatter Hedy
<b>Pittet Cédric</b>		Lizenz/licence: C
Beau Diamant	geb.in/né en : Frankreich/France 2011 br.W/h.b, v. Diamant Gédé/Pretty du Chêne	Besitzer/propriétaire: Ecurie Picora

Galaxie Miss\* geb.in/née en : Frankreich/France  
2016 br.St/f.b, v. Tag Wood/Rajastane du Vey  
Besitzer/propriétaire: Ecurie Picora

Hold Up Cédé\* geb.in/né en : Frankreich/France  
2017 br.W/h.b, v. Sun Ceravin/Rajasthan du Vey  
Besitzer/propriétaire: Ecurie Picora

**Schulthess Gabriela** Lizenz/licence: A

Rubis du Gilet geb.in/né en : Frankreich/France  
2005 br.W/h.b, v. Hulk des Champs/Idée du Gilet  
Besitzer/propriétaire: Stall Schulthess

**Woiton Petra** Lizenz/licence: A

A Speedy Boy geb.in/né en : Frankreich/France  
2010 br.W/h.b, v. Joker de Rozoy/Pisa  
Besitzer/propriétaire: Woiton Petra

### Streichungen Rennfarben / Couleurs de propriétaire rayées du registre

**Egli Konrad**  
Farben/couleurs Gültig bis/valable jusqu'au: 31.12.2019  
grün-gelb viergeteilt, grüne Ärmel und Kappe  
écartelée jaune et vert, manches et toque vertes

**Mutton Aldo**  
Farben/couleurs Gültig bis/valable jusqu'au: 31.12.2019  
grün, gelber Stern, rote Ärmel grüne Armbinde, rote Kappe,  
gelbe Sterne  
verte, étoile jaune, manches rouges, brassard vert, toque  
rouge, étoiles jaunes

### Export Rennpferde / Export chevaux

**Alambic d'Albret** geb.in/né en : Frankreich/France  
2010 br.W/h.b, v. Défi d'Aunou/Nouste d'Albert  
Exportiert nach Frankreich / exporté en France  
Datum/date: 13.01.2020 Besitzer/propriétaire: Redon Alain/FRA

**AMATEURFAHRER-LIZENZ/LICENCE D'AMATEUR DRIVER**

---

Blanc Philippe	Krüsi Silvan
Bovay Amélie	Massonnet Etienne
Burger Sara	Monnier Sandra
Henry Valérie	Rother Christine
Hirt-Fankhauser Evelyne	Welti Marc
Hochuli Mark	Woiton Petra
Homberger Fanny	Wyss Sandra
Krüsi Barbara	

**AMATEURTRAINER-LIZENZ/LICENCE D'ENTRAINEUR AMATEUR**

---

Blanc Philippe	Massonnet Etienne
Fankhauser Theo	Monnier Sandra
Gerber-Flühmann Tanja	Rother Christine
Henry Valérie	Welti Marc
Hochuli Mark	Woiton Petra
Krüsi Barbara	Wyss Sandra
Krüsi Silvan	

**BERUFSFAHRER-LIZENZ/LICENCE DRIVER PROFESSIONEL**

---

Bovay Marc-André	Grüter Daniel
Burger Adrian	Johner Jean-François
Ferro Loris	Laubscher Anne
Gonin Nathalie	Matthey Jean-Bernard
Gonin Vincent	Pittet Cédric

**BERUFSTRAINER-LIZENZ/LICENCE D'ENTRAINEUR PROFESSIONEL**

---

Bovay Marc-André	Johner Jean-François
Burger Adrian	Laubscher Anne
Ferro Loris	Matthey Jean-Bernard
Gonin Nathalie	Pittet Cédric
Grüter Daniel	

## SAISON DE MONTE 2020 (15 février au 15 août)

Il est rappelé aux éleveurs :

- qu'une demande de cartes de saillies doit être faite auprès du secrétariat FSC. Cette demande doit être accompagnée du passeport, ainsi que des rapports d'analyses concernant les maladies suivantes :
  - **Anémie infectieuse des équidés (EIA)**  
Test de Coggins avec résultat négatif datant de moins de trois mois (1<sup>ère</sup> demande de cartes de saillie) ou de moins de trois ans pour les autres étalons
  - **Artérite virale des équidés (EVA)**  
L'étalon est à tester entre le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de monte et le début de la saison de monte
  - **Métrite contagieuse équine (CEM)**  
L'étalon est à tester deux fois par année selon les modalités décrites au paragraphe A3 de l'annexe sur les conditions sanitaires : le 1<sup>er</sup> examen bactériologique doit être effectué entre le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de monte et le début de la saison de monte ; le 2<sup>e</sup> après la fin de la saison de monte, mais au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre

**Les étalons doivent être vaccinés contre la grippe équine ainsi que la rhinopneumonie. (paragraphe A4)**

Aucune carte de saillie ne sera délivrée pour les étalons dont les rapports d'analyses n'ont pas été déposés auprès du secrétariat FSC. Les éleveurs ne respectant pas cette directive sont passibles d'amende.

**En outre, pour toute insémination par semence transportée, l'éleveur est tenu de fournir un certificat attestant l'origine de la semence et la date de la récolte.**

Il est rappelé aux propriétaires de poulinières :

que dans le cadre de la prévention de la métrite contagieuse équine (CEM), **toute jument importée de l'étranger, ou dont la dernière saillie a eu lieu à l'étranger, est soumise à un examen bactériologique avant sa première saillie en Suisse.**

Les poulinières doivent être vaccinées contre la grippe équine. La vaccination contre la rhinopneumonie n'est pas obligatoire, mais reste cependant conseillée. Elle est obligatoire dans certains pays, comme la France p.ex.

## DECKSAISON 2020 (15. Februar bis 15. August)

Erinnerung an die Hengsthalter :

- Deckscheine müssen beim Sekretariat SPV beantragt werden. Dem Gesuch sind die folgenden Unterlagen beizulegen: Equidenpass sowie Untersuchungsberichte betreffend die folgenden Krankheiten:
  - **Equine infektiöse Anämie (EIA)**  
Coggins-Test mit negativem Ergebnis nicht älter als 3 Monate (1. Antrag auf Deckscheine) bzw. nicht älter als 3 Jahre für die übrigen Hengste
  - **Equine virale Arteritis (EVA)**  
Der Hengst muss zwischen dem 1. Januar des Deckjahres und dem Beginn der Decksaison untersucht werden
  - **Ansteckende Pferdemetritis (CEM)**  
Der Hengst muss zweimal gemäss den Modalitäten des Absatzes A3 des Anhangs betr. sanitäre Bedingungen untersucht werden: die erste bakteriologische Untersuchung zwischen dem 1. Januar des Deckjahres und dem Beginn der Decksaison; die zweite nach Ende der Decksaison, jedoch spätestens am 1. Oktober

**Die Hengste müssen gegen die Pferdegrippe sowie gegen die Rhinopneumonitis geimpft sein (Paragraph A4).**

Für Hengste, deren Untersuchungsberichte beim Sekretariat SPV nicht eingereicht wurden, werden keine Deckscheine ausgestellt. Die Hengsthalter, welche diese Weisung nicht einhalten, können gebüsst werden.

**Ausserdem muss der Hengsthalter für jegliche Besamung mit transportiertem Samen ein Zeugnis, welches die Herkunft des Samens sowie das Entnahmedatum bestätigt, einreichen.**

Erinnerung an die Besitzer von Zuchtstuten :

Im Rahmen der ansteckenden Pferdemetritis muss **jede neu importierte Stute, oder Stute, die zuletzt im Ausland bedeckt worden ist, vor der ersten Bedeckung in der Schweiz bakteriologisch untersucht werden.**

Die Zuchtstuten müssen gegen die Pferdegrippe geimpft sein. Die Impfung gegen die Rhinopneumonitis ist nicht obligatorisch, jedoch empfohlen. In bestimmten Ländern ist diese Impfung obligatorisch, z.B. in Frankreich.

## **1. Zuchtstuten - Les poulinières**

### **Neueintragung – Nouvelles inscriptions**

**CHÉRIE** Br.St./f.b. von/par And Arifant (FRA) – Run Away Fox (FRA)  
geb./née le 20.04.2012 in Frankreich / en France  
Besitzer / propriétaire : Martin Weber

## **2. Fohlen - Les poulains**

### **NACHTRAG / COMPLEMENT**

#### **Geburten - Les naissances 2019 / Publikation von Namen - Publication de nom**

**JAZZ DU MARTZA\*** Br.H./f.b von/par Tucson (FRA) – L'Aventure (FRA)  
geb./né le 07.05.2019 in Frankreich / en France  
Züchter/éleveur: Jean-Pierre Kratzer

**JOHAN DU MARTZA\*** Br.H./m.b von/par Ouragan de Celland (FRA) – Polka du Martza (FRA)  
geb./né le 07.05.2019 in Frankreich / en France  
Züchter/éleveur: Jean-Pierre Kratzer

**JOHN DU MARTZA\*** F.H./m.al von/par Uniclove (FRA) – Une du Martza (FRA)  
geb./né le 14.05.2019 in Frankreich / en France  
Züchter/éleveur: Jean-Pierre Kratzer

### **SAISON 2020**

#### **Totgeburt - Mort en naissant**

**J...** von/par Dijon (ITA) - USA Vulcanize (DEN)

**Saison 2020**



**Ponytraber**

<b>Datum</b>	<b>Ort</b>
Sonntag 05.04.2020	Fehraltorf
Sonntag 03.05.2020	Aarau
Sonntag 17.05.2020	Dielsdorf
Pfingstmontag 01.06.2020	Frauenfeld
Sonntag 21.06.2020	Frauenfeld
Sonntag 19.07.2020	Avenches
Samstag 08.08.2020	Saignelégier
Sonntag 23.08.2020	Aarau
Sonntag 20.09.2020	Avenches
Sonntag 04.10.2020	Maienfeld

**A-PRIORITY**

**P.P.**  
1580 Avenches  
Poste CH SA